

La Voz de Menorca

Número 8991 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8991

MAHON, MIERCOLES 14 DE JUNIO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

CHARLAS

VIAJEROS AL TREN

(De «El Mercantil Valenciano».)

Bien sé que se comportó con un gran valor cívico el profesor alemán Foerster. Dijo la verdad cuando Alemania fué a la guerra, negándose a justificar, y antes condenando, la conducta belicosa de los dirigentes de su país. Perdió entonces su cátedra y fué perseguido.

Pecó de ingenuo. Después de la revolución alemana, Foerster, con aires de vidente triunfador, ponderó el nuevo espíritu que una democracia en acción nació con gran pujanza en una Alemania depurada y rejuvenecida.

Protestaba de la leyenda alemana, según la cual la derrota del ejército había obedecido «a una puñalada por la espalda», es decir, a una traición de los socialistas. En esto sí que es posible que tuviera razón.

Pero decía, en cambio, que «el desplome del frente alemán fué el resultado de una evolución íntima del alma alemana».

Nuevamente ingenuo.

Si no los rinden por la fuerza los adversarios, los ejércitos alemanes hubiesen seguido batiéndose en las trincheras.

Descadenada la pequeña revolución alemana, instaurado el nuevo régimen, Foerster cree ya asentada definitivamente en Alemania las instituciones republicanas y en ejercicio perpetuo una verdadera democracia.

Crea en la existencia de dos Alemanias. Una Alemania netamente alemana, con un amplio genio humano, con un espíritu cosmopolita, y otra Alemania sojuzgada por Prusia militarista, aristocrática, nacionista, cuyo triunfo sobre el resto de Alemania había sido la causa de las calamidades sin número que habían caído sobre los alemanes.

Pero, eso ya había terminado. Ahora había una Alemania libre, democrática, de espíritu universal y cosmopolita. Era un iluso.

La revolución alemana de 9 de noviembre de 1918 fué una parodia de revolución. Un simple simulacro revolucionario Alemania, en aquel momento de su historia, en aquel momento de su derrota en los campos de batalla, aún no estaba madura para el nuevo régimen que se caía del cielo a favor de una crisis de desesperación.

Porque una revolución no se hace más que con revolucionarios. Y en Alemania no los había en número para intentar, no ya con seguridades, sino siquiera con probabilidades de éxito una revolución.

Antes en 1914 no había revolucionarios auténticos en Alemania. No podía contarse entre ellos a los socialdemócratas domesticados. Ya en 1918 sí los hubo, aunque menos. Los «espartacos». Y fue con los propios amos de la revolución que se deshicieron rápidamente de ellos. Así cayeron asesinados Liebknecht y Rosa Luxemburgo entre otros.

A Noske, el socialista, el de la mano dura, árbitro de la nueva República, no habrá quien lo considere como un revolucionario. Era un remedo de Bismarck.

Los que hicieron la revolución alemana, mejor dicho, los que se aprovecharon de la pequeña y superficial revolución alemana, no eran revolucionarios.

La prosperidad material, fruto de las victorias prusianas sobre Austria y Francia en 1866 y 1870 había adormecido, había extirpado el instinto revolucionario en un pueblo que después de todo, había mostrado poco inclinado a las revoluciones. En efecto, las tormentas que habían sacudido toda Europa, donde no hicieron mella fué en Alemania.

Si dada el partido socialdemócrata era el partido mejor organizado en la Alemania de 1914; pero toda su actividad se reducía a conquistar, por los medios legales, algunas mejoras prácticas para la clase obrera. Y votaba, contrariando sus

ideales, todos los créditos de guerra que se pedían para armamentos.

Aunque en su bandera tenía inscrita la revolución, acaso fuera el partido socialdemócrata el que menos creía y esperaba la Revolución en Alemania.

Desde 1918 acá han pasado algunos años. Pero, ¿se han afirmado, se han consolidado las instituciones democráticas? ¿Ha desaparecido el espíritu militarista que antaño se atribuía a la dura hegemonía prusiana? ¿Acabó allí el predominio de los «junkers», la nobleza que detenta las grandes propiedades territoriales? ¿Ha sido desunida la influencia de la poderosa plutocracia que se impone con las grandes empresas, las formidables Compañías que monopolizan y acaparan la riqueza?

No. Hemos visto como el socialismo ha ido siendo desalojado y cómo se han ido adueñando de los resortes del Poder y de la vida nacional las viejas oligarquías, las antiguas clases dominantes, cuyo influjo en vez de disminuir se ha acrecentado considerablemente.

No se puede invocar que se ha emplea do la violencia. La contrarrevolución en Alemania se está realizando democráticamente, aunque esto, por paradójico, parezca un contrasentido. Es el pueblo, la masa común, en que figuran todas las clases sociales, el que, utilizado el sufragio, ha venido, repetida y obstinadamente, entronizando la reacción.

Y ésta es hoy árbitro de Alemania.

Ya puede decirse que la República en Alemania no es más que una vacua decoración. Una decoración. Una decoración para contener los últimos escrúpulos de Europa. Se gobierna en dictadura y se destruyen los últimos vestigios de las instituciones republicanas. La Constitución de Weimar es un papel mojado. El Tribunal de Leipzig ya no cuenta, como Tribunal de garantías, puesto que, contra su fallo, se destituye al Gobierno weimeriano que presidía Otto Brann.

Para nadie es un secreto que desde hace tiempo se viene preparando en Baviera una restauración monárquica a fin de que vuelva al trono la dinastía de los Wittelsbach.

En Prusia se está allanando el ánimo para la vuelta de los Hohenzollern.

El antiguo kronprinz, de tan triste recuerdo por su fanfaronería militarista, es objeto de ovaciones en las calles cuando se presenta vistiendo el uniforme de húsar de la muerte.

Ya queda poco. Oiremos la voz que en Alemania, para que se oiga de fronteras afuera donde se hallan los proscritos reales, gritará: ¡Señores viajeros al tren... Con billete de retorno...

El escarmiento no ha servido para nada.

ANGEL GUERRA

Polvos para extinguir incendios

Si el invento del profesor Kirteu para apagar incendios con un polvo especial sigue dando tan buenos resultados como los ahora obtenidos en las pruebas verificadas el mes pasado con Seattle, el agua dejará de tener uno de sus usos actuales; la de apagar el fuego como apaga la sed.

Hace tiempo que el citado profesor tenía hecho el invento, y lo había utilizado para extinguir pequeños fuegos, pero no ha podido hasta ahora hacer las pruebas en gran escala, pues le faltaba el aparato, una bomba que pudiese enviar los polvos a distancia y en la cantidad y con la fuerza necesaria.

El polvo es una mezcla química que

al contacto con el fuego se descompone y cubre de una capa del mal llamado ácido carbónico, que impide que las llamas sigan su obra destructora por falta del oxígeno.

Las pruebas se hicieron incendiando un viejo garaje cuyas paredes de madera habían impregnado con gasolina y aceite. El polvo extintor era enviado a distancia con la nueva bomba impenetrable también inventada por el mismo profesor. Los resultados no pudieron ser más satisfactorios.

El invento no sólo tiene importancia por la rapidez y eficacia sino por el hecho de que del 60 al 80 por 100 de los daños que se ocasionan en los incendios no son debidos al efecto de las llamas, sino al agua empleada para sofocarlas.

LA ETERNA PROTESTA

(De «El Sol».)

Otra vez ha vuelto a hacer oír su voz el Sumo Pontífice. Ha hablado en Consistorio secreto, pero no tanto, sin embargo, que los periódicos clericales españoles se hayan visto impedidos de comunicar a sus lectores las palabras del jefe de la Iglesia católica. Y—lectores nosotros también de esos periódicos, como ellos oyentes del Papa—he mos sabido asimismo de las inquietudes de éste. De sus labios ha salido la eterna protesta. Todo es eterno en Roma. Y todo tiene magnitudes colosales. Y como todo, los dolores de la Iglesia. En sus clamores no distingue entre Dominiciano, el emperador, y Calles, el Presidente. Por eso el Santo Padre ha vuelto a hablar de «persecuciones religiosas» y ha mentado de nuevo los nombres alrededor de los cuales se concreta la inquietud de la Santa Sede: Rusia, México y España!

Si la Historia futura se nutriera, como la pretérita, del testimonio de la Iglesia, pintaría para estos dos años no cumplidos años de República española un panorama de violencias cometidas contra los fieles, de negras hecatombes, de sacerdotes asesinados al pie del altar, de iglesias convertidas en establos, de ríos ensangrentados y terror invencible de los mártires. La realidad es...

Pero ¿qué hemos de decir, si la realidad la conoce el lector como la conoce también la Iglesia misma?

No gustamos de dar consejos a nadie, pero si echamos de menos un poco de moderación en el lenguaje y en las actitudes. Causa sorpresa el ver que una entidad como la Iglesia católica, maestra en la organización de sus jerarquías, no sepa o no quiera adecuar sus conductas a la realidad objetiva y palpable de los hechos y jerarquizar sus ademanes.

Cuando con la entrada de los reformistas en el Poder quiso plantearse la más suave de las exigencias del espíritu moderno, la reforma del viejo texto constitucional de 1876 en su artículo 11, que establecía la «tolerancia» de cultos, poniendo en lugar de esa fórmula la de «libertad» de cultos, se ahitó la Iglesia, elevó su protesta con no menos aspavientos que ahora... e hizo fracasar el intento de reforma de la Constitución. No podemos calibrar ahora la medida en que influyó el episodio en ese fracaso sobre la implantación de la Dictadura. Pero si recordamos que, en el curso de ésta, el Episcopado elevaba un documento de protesta, en tono casi amenazador al cuitado Primo de Rivera, provocación sarcástica al pueblo español, que la censura establecida no se atrevió siquiera a interceptar. La protesta, ¡claro está!, no se dirigió contra las infamias de la Dictadura, sino... ¡contra la persecución de que ésta intentaba hacer víctima a la Iglesia!

El clamor surge, pues, con todo pretexto como una aburrida cantinela. Quisiéramos saber qué acentos de agonía reservará la Iglesia para cuando, alguna vez, se vea acaso en una verdadera persecución, semejante, si no igual, a las que ella ha dirigido siempre—y dirige

Reunión extraordinaria de la «Institución Catalana d'Historia Natural» en la isla de Menorca

En la reunión celebrada el año pasado en la Casa de la Vall, de Andorra la Vella, se propuso que la próxima reunión extraordinaria fuese celebrada en Mahón, aprovechándose la ocasión para explorar la isla de Menorca. La Asamblea general ordinaria, verificada por la «Institución Catalana d'Historia Natural» el día 3 de diciembre de 1932 en la sala Cervantes del Palacio de la Generalidad aprobó esta propuesta y nombró la comisión encargada de llevarla a la práctica. Esta comisión, integrada por los señores don Rafael Candel Vila, don José Closes, don Timoteo Botey y don Francisco Español, se puso inmediatamente en relación con destacados elementos de Menorca, gracias a cuya colaboración valiosa ha podido celebrarse la 5.ª reunión extraordinaria de la «Institución». Estas reuniones, celebradas fuera de Barcelona, generalmente fuera del territorio de la Cataluña estricta, sirven para estrechar las relaciones con los naturalistas de las tierras hermanas y contribuir al conocimiento científico de las mismas. Sin subvención del Estado ni de las entidades regionales o locales, la «Institución» viene realizando, desde hace algunos años, estas brillantes reuniones extraordinarias que pudiéramos llamar Congresos, por que lo son en realidad, si esta palabra no ofendiera la modestia que es norma de todas las actuaciones de la benemérita sociedad catalana de naturalistas.

La visita a Menorca ofrecía un enorme interés tanto desde el punto de vista científico como del puramente turístico. A pesar de la menor frecuencia de las comunicaciones con la Península, en comparación con Mallorca, durante los últimos años se ha podido comprobar una curiosidad internacional hacia la más oriental de las antiguas Gimniasias. En el terreno científico esta curiosidad tiene más de dos siglos de tradición y ha crecido también considerablemente en estos últimos años. La situación estratégica de Menorca, que ha suscitado en todo momento la ambición de posesión de las potencias, se traduce también en el terreno científico, pues su situación geográfica da la clave de la dispersión de una porción de especies vegetales y animales a partir de los tiempos terciarios.

Por otra parte, el estudio de los estratos aclarará en su día una porción de enigmas referentes al Mediterráneo occidental y una vez conocida concienzudamente la tectónica de Menorca y las relaciones estratégicas de ésta isla con las tierras que tiene a Levante y Poniente, se podrá vislumbrar la verosimilitud de sus relaciones de origen con el Rosellón durante otras épocas geológicas o si más bien puede considerarse como la prolongación de Mallorca hacia el E, habiéndose hundido por un cataclismo geológico el puente de unión entre ambas islas.

Con el objeto de servir de información a los excursionistas, la «Institución» ha editado una guía, de la cual nos ecu-

hoy—contra los disidentes asu doctrina. En España—a pesar de los informes equivocados que, por lo visto, llegan a Roma—se persigue a la Isla. Al contrario, sigue disfrutando todavía de privilegios excesivos, que, sin embargo, no le vamos a regatear. Y no obstante, con los que ha desembarazado también en gran medida de la malquerencia popular que le habían acarreado. La República—repetimos—no persigue a la Iglesia. Desea vivir en paz con todas las doctrinas religiosas, desea que el bien público quede apartado de intereses confesionales y que la conciencia de los ciudadanos sea verdaderamente libre.

¿A qué insistir tanto sobre una persecución que no existe más que en la imaginación de los que hacen política con su credo religioso?

pamos en la sección bibliográfica de este mismo número. Consta de 57 páginas y está ilustrada con profusión de grabados, un mapa geológica de la isla a 1:200.000 y un mapa topográfico a la misma escala, muy útil para establecer los itinerarios seguidos en las excursiones. Más de 300 indicaciones bibliográficas han sido reunidas en la guía que nos ocupa, en cuya redacción han trabajado, durante unos cuantos meses, los señores don Juan Bautista de Aguilafar Amat, Rvdo. J. S. Bataller, don Rafael Candel Vila, don Emiliano Castañón, don José Closes, don Francisco Español, don Pio Font Quer, don Ignacio de Sagarra, don Domingo Ventalló y don Antonio Vilarrubia. Los mapas han sido delineados por el señor Closes, debiéndose a los señores Folch Girona, R. P. Pons, J. Victory, J. Salord y archivo de «El Día Gráfico» las fotografías que ilustran tan interesante folleto.

De esta guía sólo se ha hecho un tirado reducido, destinado exclusivamente a los excursionistas. En breve será puesta a la venta la edición definitiva, reuniéndose con esta guía las publicadas para las excursiones de Poblet y Santes Creus, «Mar i Murtra», Montserrat, etc., El conjunto de estas guías permitirá documentarse sobre la Historia Natural de las tierras catalanas, poniendo a mano del lector la bibliografía correspondiente, así como un resumen sinóptico de cada materia redactado por un especialista en la misma. Es de esperar que el público, cada vez más interesado en las excursiones, los profesores que han de dirigir las excursiones escolares, los naturalistas y todas las personas amantes de estos estudios, acogerán con agrado la nueva serie de publicaciones de la «Institución».

Las noticias sobre los seres naturales de Menorca son ya abundantes en las obras clásicas de los siglos XVII y XVIII. El mismo Linneo describe ya una porción de seres naturales de esta isla que le habían sido remitidos por distintos correspondientes. En las obras del inglés Cleghorn, que residió en Menorca con motivo de la dominación británica, se encuentran listas de las especies por él observadas. Siguen después los trabajos de una serie de investigadores locales, entre los cuales destaca el Dr. Ramis. Los estudios botánicos de Gombesades precedieron los de Rodríguez Fernandis. Este último y el P. Cardona han realizado una importante tarea al dar a conocer, el primero, la flora menorquina y muy particularmente las algas, el segundo los insectos y muy especialmente los coleópteros. Las colecciones de ambos se conservan en el Museo del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón, juntamente con las de peces de Ferrer Aledo y las de aves de Hernández Ponseti, eminentes naturalistas locales que han desarrollado gran parte de su labor en el presente siglo. Los autores indicados han publicado una serie importante de trabajos, en gran parte recogidos en la «Revista de Menorca», órgano del Ateneo de Mahón.

DATOS GEOGRAFICOS

Según las determinaciones geodésicas realizadas por el general Ibáñez, la isla de Menorca se encuentra entre los paralelos 40° 5' 17", 48 (faro del cabo de Caballería) y 39° 47' 55", 92 (faro de la isla del Aire), y entre los meridianos 7° 29' 5" (torre Bajoli, en el cabo Menorca) y 8° 6' 34", 47 (torre del vigía de La Mola), contando las longitudes E de Madrid. La distancia entre los cabos de La Mola y de Menorca es de 47,8 kilómetros. La superficie total de la isla, según el mencionado general Ibáñez, es de 608,5 kilómetros cuadrados. La forma de la misma, según el profesor Fallot es comparable a la de una habichuela o judía.

La costa NE de la isla, formada por

errenos paleozoicos y secundarios es irregular y abrupta, mientras que el litoral SW, formado a base de terrenos neozoicos, está festoneado de calas y playas tranquilas.

Pocas garantías ofrece a la navegación la parte NE de Menorca, tan rocosa e inhospitalaria a los temporales de tramontana, como llena de islotes y bajos peligrosos. El puerto de Fornells es el único que puede albergar embarcaciones de calado, pues las otras calas y bahías, incluso la de Addaya, solo puede servir de refugio a pequeñas embarcaciones.

La Albufera, unida al mar por una estrecha boca, muchas veces cegada por la acción de las dunas y aportaciones de las corrientes marinas, ofrece un buen ejemplo de lago litoral, con una fauna y flora altamente interesantes para los cultivadores de la Hidrobiología.

La ría de Mahón, orientada de SE. a NN. tiene una longitud de más de tres millas marinas, con una anchura que varía entre 300 y 800 m. La profundidad es de 12 a 25 m., circunstancia que hace posible albergar embarcaciones de gran tonelaje. El hecho de ser Mahón el primer puerto natural del Mediterráneo por su capacidad y seguridad, ha sido la causa que en todo tiempo fuera tan codiciada por las potencias tan pronto se producía un conflicto en el Mediterráneo occidental. La ría de Ciudadela, en la parte occidental de la isla, también sirve de refugio a las embarcaciones, si bien es más reducida que la de Mahón.

La parte NE. de la isla, como ya se ha dicho, es más antigua geológicamente, habiendo demostrado el profesor Fallot que su modelado estaba ya muy acentuado en el Burdigaliense. Las cuencas de recepción de los diversos cursos de agua corresponden con toda probabilidad a los ríos y torrentes que desembocaban en el mar oligocénico, hacia el SW. Estos valles han sido rellenados con los sedimentos burdigalenses. En oposición a esta topografía, la parte miocénica de la isla se presenta a nuestra vista como una inmensa llanura ligeramente inclinada al SW, surcada por una serie de enfiadaduras de erosión, que llegan a una profundidad de 50 a 60 m. con respecto al llano y que raramente llevan agua. La costra molásica de esta parte miocénica de la isla, —debida a un proceso de evaporación que da como resultado la acumulación en la superficie de la caliza que las aguas han elevado en su marcha ascensional— ha influido poderosamente en la geografía humana, como muy acertadamente ha observado el geógrafo catalán Pau Vila. El payés menorquín, como los primeros habitantes de la isla, ha tenido que luchar contra esta costra caliza, que al igual de lo que pasa en las Hamadas saháricas recubre completamente la tierra. Los imponentes monumentos megalíticos, que todavía hoy se conservan, y las cercas o «tanques» de los predios, han permitido librar la tierra de cultivo de dicha costra de cal. La topografía de esta parte de la isla es de una monotonía desesperante. Los acebuches, deformados por el viento y las interminables cercas se multiplican hasta el infinito.

Otro aspecto muy distinto tiene la par-

te N de la isla formada por terrenos secundarios y primarios. Desde el Monte Toro (357,9 m.) se divisa un panorama variado, de tonalidades tornasoladas y aspecto abrupto en manifiesto contraste con la monotonía de la llanura miocénica. Los cultivos aprovechan las desigualdades del terreno para librarse de la acción pernicioso del viento. La parte más accidentada de la isla, la llamada «Mitjanía», debe sus formas topográficas a la erosión de los conglomerados y areniscas triásicas, ofreciendo indudables analogías con ciertos paisajes de la pro-

vincias levantinas, que no debe extrañarnos si tenemos en cuenta la semejanza litológica.

(Continuará)

Pronto verá la luz pública la nueva publicación política

NUEVA JUVENTUD

ORGANO DE LA FEDERACION DE JUVENTUDES REPUBLICANAS DE MENORCA

LEALA Y PROPAGUELA

Crónica local y general

UN LIBRO SOBRE BALEARES

Los escritores extranjeros prestan atención preferente a nuestras islas. Pero acaso ninguno haya penetrado en el espíritu nuestro como Amadée Payol con su libro «Baleares».

El ilustre escritor conoce a fondo nuestras islas. No sólo el presente, sino que también el pasado.

A Menorca dedica extenso capítulo, y elogia a Orfila y a Quadrado.

Hay una cita para el ilustre historiador menorquín don F. Hernández Sanz.

Estos libros representan una propaganda para nuestras islas. Pero el libro de Payol es un libro de estudio, rico en erudición y escrito en un estilo ameno de una belleza extraordinaria.

El libro pertenece al campo de la Historia. Por eso la crítica de este libro la haría con acierto el señor Hernández Sanz, con su reconocida sagacidad y competencia de historiador.

De todos modos, el libro es interesantísimo aun para aquellos espíritus profanos y se adivina que está escrito con cariño. El autor ha penetrado en nuestro pasado, cosa indispensable para enjuiciar el presente.

Elogia el señor Payol la placidez de nuestras islas, la belleza de nuestros puertos y las calas, la tranquilidad que se respira en nuestro ambiente, que son un sedante para los nervios gastados: Es una invitación al turismo y a los espíritus que buscan los lugares agradables para el descanso y reponer las energías gastadas en el tráfico de las grandes poblaciones.

En suma, es un libro contable sobre las islas, de estudio sereno y acabado.

Hay que agradecer el esfuerzo de estos escritores extranjeros que dedican su atención a las islas y que extienden, desinteresadamente, su fama por el mundo.

yecto modificar el itinerario que regirá los meses de verano.

Al salir de esta ciudad, bajará el ómnibus por la avenida de la Independencia, pasará por el andén Vista Alegre, subirá por la cuesta de Calafiguera y seguirá hacia Villa Carlos.

Este recorrido se efectuará a la ida y a la vuelta; cada media hora desde Mahón.

De llegarse a un acuerdo el servicio empezará el próximo domingo día 18.

La mejora dará facilidades al público en general y seguramente estará con tal motivo más concurrido el muelle, sitio delicioso y agradable en verano.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

"SILKOIL"

DE ABSOLUTA GARANTIA

HIJOS DE JUAN SINTES

Servicio de ómnibus

Según noticias, la empresa de los ómnibus que prestan servicio público de esta ciudad a Villa-Carlos, tiene en pro-

VICTORIA Jueves tarde y noche

MENORCA

con escenas del partido SELECCION MILITAR-CIUDELA, «EL FAVORITO DE LA GUARDIA» y cómica sonora colosal.

TRES SON

María F. Ladrón de Guevara, Rosita Díaz Gimeno y Rafael Rivelles

Los principales artistas de la mejor película que se ha visto en Mahón

El hombre que se reía de amor

Supresión de la provincia marítima de Menorca

Por orden del Ministerio de Marina, inserta en la Gaceta de Madrid de 9 del actual, queda anulada la bandera de la matrícula de Menorca, cuya inscripción pasa a Baleares.

Conviene se fijen en esta noticia aquellos que erróneamente piensan que la aludida contraseña de la matrícula es la bandera regional menorquina.

Pensión y enhorabuena

Por orden del Ministerio de la Guerra, publica en la Gaceta de 9 de este mes, se concede la pensión anual de 2.500 pesetas en la Gran Cruz de San Hermenegildo, al General de brigada, en situación de reserva, don Joaquín Pascual Vinent.

Sea enhorabuena.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Artillería don Manuel Alcover.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Visita Hospital: 1.º Capitán de Artillería, Vigilancia. 15.º Oficial de Infantería.

De viaje

En el vapor correo salieron ayer tarde para Barcelona 56 pasajeros, entre ellos el alférez de navío don Gregorio Gutiérrez y familia, las señoritas Mercedes Piñol y Enriqueta Corominas, don Antonio Rotger Llopis y familia y doña Magdalena Bofill, viuda de Roca y su hija.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Buque correo

Para Barcelona salió ayer tarde de la moto nave «Ciudad de Málaga», con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana.

Procedente de Palma, ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

Buque de la armada

Ayer tarde amarró de popa al muelle del Fonduco el crucero ligero «Menéndez Núñez», al mando del capitán de navío don Ramón Navia Osorio. Procedente de Palma, en viaje de prácticas, saldrá hoy para Ibiza.

También se unirá luego a la escuadra que ha de efectuar maniobras en aguas de Baleares.

Veleros

Salió ayer para Ciudadela el laud a motor «San Vicente» y de allí irá a Valencia.

El lunes próximo estará de regreso en este puerto con cargamento de naranjas.

También ha salido el laud a motor «Carmen», terminada la descarga de naranjas que trajo de Denia.

Delegación Local del Consejo de Trabajo de Mahón

En el Boletín Oficial de la Provincia n.º 10.373 de 1.º de junio actual, se inserta el siguiente anuncio:

JURADO MIXTO DEL TRABAJO

Grupo 12.—Industrias de confección, vestido y tocado.

SECCION ZAPATERIA

Habiéndose formulado un recurso contra las Bases de Trabajo a domicilio, aprobadas por este Jurado y publicadas en el Boletín Oficial de 13 del actual, se hace público que a tenor de lo dispuesto en el artículo 29 de la ley de 22 de noviembre de 1931, la entrada en vigor de dichas Bases queda en suspenso, hasta que por el Excelentísimo señor Ministro de Trabajo y Previsión se resuelva dicho recurso.

Palma de Mallorca 23 de mayo 1933.—El Secretario interino, R. Ramis Togores.—V.º B.º—El Vice-presidente, Ignacio Ferretjans.

Mahón a 13 de junio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

SALON VICTORIA

JUEVES 4, 6:45 tarde y 9:45 noche. SESIONES EXTRAORDINARIAS POPULARES PROGRAMA SUPER-COLOSA A PETICION DEL PUBLICO

El favorito de la Guardia

De lo mejor que ha editado la UFA, por Lilian Harwey y Henry Garat.

A petición del público principiará la sesión con el PARTIDO DE FUTBOL entre SELECCION MILITAR y CIUDELA y terminará con la cómica sonora A PUNETAZO LIMPIO.

Sábado: A 50 BRAZAS y A TRAVES DEL AMAZONAS. Lo mejor de la semana

SALON TRIANON

SABADO, NOCHE. Acontecimiento verdaderamente artistico

REAPARICION deseada de los inolvidable

Espectáculos Al-Teresa

AMPLIADOS Y REFORZADOS CON FIRMAS ARTISTICAS DEL MEJOR CARTEL

La atracción de las simpatías y éxitos clamorosos. Nuevo repertorio ultra-chic, extenso, variado y afiligranado

PRECIOS: Plateas 3'00. Palcos 2'50. Ent. y butaca 1'25. Ent. general

Selección, 5. C. D. Menorca 2.

Se celebró dicho partido en el campo de la Unión Sportiva, arbitrando el señor Andreu y a sus órdenes se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Selección: Gamba; Sabater, Vázquez; Bosch, Plá, Camps; Mata, Rius, Fernández, Coll y Bas.

Menorca: Rebaque; G. Bagur, Sintes; Cardona, Pineda, Caules; M. Borrás, R. Borrás, Cladera, A. Bagur y Pons.

Los primeros veinte minutos fueron de iniciativa del Menorca, y durante dicho tiempo la Diosa Fortuna, estuvo completamente del lado de la Selección. Hubo un free kick tirado formidablemente por G. Bagur, que se estrelló en el ángulo superior del marco, cuando todo el público ya veía el primer goal del Menorca. Poco después, a portero batido, un fuerte chut de Cladera dió también en el travesaño.

Luego varias magníficas ocasiones des aprovechadas por los azul-grana y ahí puede decirse que dejó el Menorca toda posibilidad de ganar el partido.

Hubo una reacción de la Selección y en pocos momentos obtuvieron sus dos primeros goals, ambos obra de su interior derecha Rius.

No se amilanó el Menorca todavía ante la adversidad y volvió de nuevo al ataque, logrando Cladera en brillantísima jugada el primer goal, después de burlar a los adversarios que intentaron oponerse a su avance. Con este resultado llegamos al descanso.

La segunda parte resultó completamente adversa al Menorca, no obstante haber obtenido al poco tiempo de empezado el empate, por mediación de G. Bagur, al convertir in penalty en que incurrieron las militares.

Inmediatamente logró ventaja la Selección; y desde este momento se desmoralizaron los jugadores del Menorca, y ello fué en aumento al lograr los rojos dos goals más.

A fuer de sinceros, hay que hacer constar que en estos momentos no estuvo el guardameta del Menorca a la altura debida.

Intentaron todavía los del Menorca aminorar el resultado, pero sus ataques carecían de precisión y no dieron el fruto que ellos apetecían, pues además las líneas defensivas militares jugaron en conjunto bastante acertados. Con el resultado de 5 a 2 favorable a la Selección terminó el partido, que fué presenciado por mucha concurrencia.

El Menorca tuvo el domingo una mala tarde, o mejor dicho una tarde pesimista, distando muchísimo de ser el equipo de otras tardes y además durante los primeros momentos del encuentro la suerte se les mostró muy esquiva.

La línea de medios, base de todo equipo, no existió; exceptuando Caules, y aun solo en la primera parte logró salvarse del naufragio. Los defensas muy inseguros como nunca, y Germán Bagur no fué ni sombra del que hacemos, pero en su descargo hay que hacer notar, que se alineó hallándose completamente indispuesto. El portero tuvo

Teatro Principal de Mahón

JUEVES 15 JUNIO 1933. Tres sesiones 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche

El hombre que se reía del amor

LA GRAN PRODUCCION NETAMENTE NACIONAL

Hablada y cantada en español por los eminentes artistas españoles María F. Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles y Rosita Díaz Gimeno.

LA MEJOR PELICULA FILMADA EN ESPAÑA!

Próxima semana: Una gran producción Ufa BOMBAS EN MONTECARLO.

En breve: Grandes producciones en español.

CASINO DEL CONSEY

Jueves a las 6:45 Popular Entrada única 40

ACONTECIMIENTO SENSACIONAL con la estupenda cinta del oeste

El jinete manco

Colosal creación de FRED TOMPSON y su caballo RAYO.

Sábado: OTRO TRIUNFO RESONANTE:

La casa de los muertos

Colosal creación de FRED TOMPSON y su caballo RAYO.

Sábado: OTRO TRIUNFO RESONANTE:

La atracción de las simpatías y éxitos clamorosos. Nuevo repertorio ultra-chic, extenso, variado y afiligranado

PRECIOS: Plateas 3'00. Palcos 2'50. Ent. y butaca 1'25. Ent. general

NO COMPRAR

Máquinas de segar, en tipo corriente o perfeccionado; máquinas de trillar («batre»); molinos, corta tubérculos, corta-terrazas, arados con o sin ruedas; sulfatadoras y azufradoras; guadañas, hoces, rastrillos, palas, etcétera; instalaciones completas de norias, bombas y demás sistemas para riegos; motores marinos y terrestres para todas las aplicaciones; acumuladores eléctricos alcalinos, motores y maquinaria eléctrica, etc., etc.,

SIN ANTES ENTERARSE

(sin compromiso de adquisición) de los últimos modelos y precios reducidos que ofrece la casa

GUILLERMO J. ORFILA. - Plaza P. Iglesias, 13 y 14

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

CRONATAIRE

dose sabido imponer desde el principio a los jugadores y estando también muy acertado al no tolerar el juego sucio, que al final del partido hizo su aparición, llegando al extremo de tener que expulsar del campo de juego al interior derecha del equipo militar.

una tarde en extremo desafortunada. Sin el debido apoyo y seguridad de las líneas defensivas, poco podía hacer la delantera. Durante el primer tiempo brearon con entusiasmo, pero desde luego no fueron lo precisos ni estuvieron lo acertados del último partido jugado contra los presuntos vencedores de este Torneo.

En la Selección todos sus elementos jugaron todo el partido con gran fé y demostrando también estar fuertemente entrenados.

El portero y los defensas jugaron bien. La línea de medios fué el sostén de la delantera sobresaliendo Bosch. La delantera bien apoyada y en contra con una defensiva del Menorca que ofrecía una endeble resistencia, actuó, y sobre todo en la segunda parte, con mucha facilidad, destacándose por lo limpio y rápido el extremo Bas muy bien secundado por Coll.

El árbitro señor Andreu efectuó con imparcialidad un buen arbitraje, habien-

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 13 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Primer consejo del nuevo Gobierno. * Se anuncia una declaración ministerial ante el Parlamento. * En la minoría radical parlamentaria predomina el criterio de hacer una oposición enérgica al nuevo Gobierno. * La solución de la crisis no ha satisfecho en general a la opinión. * Actitud del partido conservador, hostil al nuevo Gobierno. * El señor Lerroux intervendrá en el debate político sobre la crisis. * Se prevé una nueva agitación política. * La situación sigue confusa

Después de la crisis

El Gobierno recién constituido

Consejo.—A las once de la mañana se ha reunido el nuevo Gobierno en el despacho oficial y bajo la presidencia del señor Azaña. Este primer Consejo terminó a las dos de la tarde.

Martes 13.—Antes de entrar en el despacho donde había de celebrarse el Consejo de Ministros, el de Obras Públicas señor Prieto dijo a los periodistas que la ocasión era magnífica para los supersticiosos pues el nuevo Gobierno celebraba su primera reunión en martes y día 13.

Situación y programa.—La nota oficial que después del Consejo se facilitó a la prensa dice que el Gobierno examinó detenidamente la situación política, económica y social de España y determinó el programa ministerial de la nueva situación gubernamental, programa que será expuesto por el señor Azaña en la sesión del Congreso de mañana.

Toma de posesión.—La han efectuado los nuevos Ministros de Estado señor De los Ríos, de Instrucción señor Barnés y de Marina señor Companys, les hicieron entrega de las carteras los respectivos Ministros salientes; al de Hacienda señor Vinales le dió posesión el Subsecretario señor Vergara; se dedicaron elogios al señor Carner alejado del Ministerio por causa de enfermedad.

Actitud de las minorías

Los radicales.—En un departamento del Congreso se reunieron los diputados pertenecientes al partido radical y facilitaron luego una nota oficial que dice se concedió autorización al señor Lerroux para intervenir en el debate político derivado de la declaración ministerial y exponer el criterio propio y el de la minoría; parece que predominó el criterio de hacer una oposición enérgica al nuevo Gobierno.

Los conservadores.—Otra reunión y otra actitud que se las traen son las de los conservadores republicanos presididos por el ex-ministro y jefe del partido don Miguel Maura; redactaron un extenso documento que dirigen al país, en el asunto el poder moderador coaccionado por amenazas y entregado a un Gobierno fracasado y a unas Cortes divorciadas no quieren los conservadores prestarse al diálogo con este Gobierno y que se retirarán del Parlamento.

Los federales.—El señor Mariel manifestó que la minoría federal estimó que debía colaborar en el Gobierno dadas

las circunstancias actuales y habida cuenta de que éstas podían agravarse; desde luego los federales mantuvieron el criterio de que no hubiera veto contra ningún partido; esta noche se reunirá el Consejo Nacional del Partido Federal para juzgar la resolución adoptada por la minoría durante la tramitación de la crisis, el señor Mariel dijo que se había acordado la colaboración con el Gobierno para evitar que dimitiera el Presidente de la República.

Opiniones y comentarios

Los diputados.—Durante la tarde hubo poca animación en los pasillos del Congreso, los diputados comentaban la solución de la crisis; los radicales se mostraban contrarios y estimaban la crisis y sus incidencias como una maniobra para desplazar al señor Lerroux; opinaban los ministeriales que no había más solución que confirmar los poderes al señor Azaña; el federal Pi Arsuaga se ha separado de la minoría y abandonará su escaño hasta que su partido vuelva a la oposición parlamentaria.

La prensa.—Los periódicos derechistas se muestran indignados; el diario matutino «El Sol» publicará un artículo en el que pondrá al descubierto una maniobra de las derechas para impedir una solución izquierdista.

Insinuación grave.—Los periódicos ministeriales estiman que la crisis ha sido injustificada por haberse planteado cuando el Gobierno contaba con el quorum y con la mayoría, en tal momento dicen los ministeriales se ha provocado inútilmente el conflicto político y añaden que el caso no debe repetirse.

Maquiavelismo.—No obstante ser muy clara la preinserta opinión de los diarios ministeriales, los derechistas aprovechan la ocasión para decir que aquellas manifestaciones son una censura en cubierta al Presidente de la República y hasta se atreven a insinuar los cavernícolas que la sensibilidad del Jefe de Estado pueda conducirle a la dimisión.

Un diálogo.—Ha sido comentadísimo un diálogo que en los pasillos mantuvieron el reaccionario señor Gil Robles y el radical socialista señor Valera, éste censuró muy duramente la solución de la crisis y dijo que estos errores darán el triunfo a las derechas.

La Generalidad.—El Presidente de Cataluña señor Maciá se muestra satisfecho por la constitución del nuevo Gobierno; el Parlamento catalán elegirá un nuevo presidente para sustituir al señor Companys que se ha encargado de la cartera de Marina.

La declaración ministerial.—Se espera con el mayor interés la jornada parlamentaria de mañana (por hoy) en la que se expondrá el programa político del nuevo Gobierno aprobado por unanimidad en el Consejo de Ministros celebrado hoy y en el que se ha de cumplir la promesa hecha a los federales de no aplicar la ley de defensa de la República; se acelerará la aprobación de la ley de orden público.

Dos notas breves.—Se ha posesionado del cargo el nuevo ministro de Industria y Comercio señor Franchy Roca; ha sido convocado para esta noche el Comité Nacional del Partido Radical Socialista.

Crónica general

Un discurso de Ossorio y Gallardo

Dicen de Murcia que en Ecija durante una fiesta literaria pronunció un discurso el insigne jurista don Angel Ossorio y Gallardo como mantenedor de los Juegos Florales.

Excitó el orador a la juventud para laborar en política y respetar empero la autoridad y la propiedad; combatió las doctrinas socialistas.

Noticias y sucesos

Del mar.—En Valencia (puerto del Grao) ha fondeado la primera división ligera de la escuadra francesa del Mediterráneo.

De Sevilla.—Mejora la situación social en toda la provincia.

Ansias de libertad.—De la cárcel de Sanlúcar se han fugado cinco presos

Lo de Casas Viejas.—El Fiscal que actúa en el proceso por los sucesos de Casas Viejas solicita la pena de reclusión perpetua para seis procesados y otras de prisión correccional.

Campesinos impulsivos.—En varios pueblos de la provincia de Zaragoza los campesinos cometieron desmanes y quemaron campos de remolacha; en la provincia de Salamauca, en el pueblo de Vega, se produjo excitación con motivo de las faenas de recolección y los revoltosos incendiaron una finca y quemaron muchos haces de cebada, se han adoptado precauciones.

Está parado y se hace rico.—En Badajoz el obrero sin trabajo Jacinto Marbell invirtió las únicas cuatro pesetas que tenía en comprar un décimo de la lotería, le correspondió el premio gorlo y Marbell se hizo rico.

Huelga intensa.—En Gargas Morrazo se ha reproducido la huelga de obreros del puerto con más intensidad que antes.

Gloria a España en las alturas!—Cablegrafian desde La Habana que en el ministerio de Estado de Cuba se ha celebrado una brillante recepción en honor a los valerosos e inteligentes aviadores españoles capitán Barberán y teniente Collar que en vuelo directo trasatlántico han saltado desde Sevilla a Camagüey.

Pláticas de la familia Borbón Battenberg.—En Laussana el exduque de Miranda visitó por encargo del destronado don Alfonso al hijo de éste el ex príncipe de Asturias para disuadirle del propósito de contraer matrimonio; el joven señor Borbón Battenberg dió una respuesta negativa que fué transmitida a su padre que se halla en Viena; parece que el motivo de la oposición del ex-rey al matrimonio de su hijo es que la prometida de éste no tiene la sangre tan azul como quisiera su futuro suegro; la boda se verificará en breve quíerolo o no don Alfonso.

La Conferencia Económica Mundial

En Londres se ha celebrado la segunda sesión plenaria de la Conferencia Económica Mundial.

Intervinieron en la discusión los dele-

gados de Francia, de Italia, del Japón y del Uruguay.

La mayoría de los oradores abogaron en favor de una tregua aduanera y de la estabilización monetaria.

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el día 10 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último, un dividendo activo equivalente al 4 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 20.

Mahón a 12 de junio de 1933.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente Camilo Hernández.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Tipografía Mahonesa.—Mahón

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Escudella catalana
Almóndigas a la jardinera
Pescado a la parrilla
Ternera empanada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Caneloni
Frito variado
Pescado al grañ
Ternera fiambre
Postres variados

Precio del cubierto.		PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior			31
» 10 » » especial			25
Abono mensual comida y cena (superior)			150
» » » » (especial)			110
Hospedaje completo por día (tout compris)			10

sidad de que os la definan. La virtud es un esfuerzo realizado sobre nosotros mismos por el bien de otro, con la intención de agradar sólo a Dios.

Pablo.—¡Oh! ¡Qué virtuosa es Virginia! Por virtud quiso ser rica a fin de hacer beneficios. Por virtud marchó de esta isla: la virtud la traerá.

Cuando la idea de su próxima vuelta encendía la imaginación de este joven, todas sus inquietudes se desvanecían Virginia no había escrito porque iba a llegar. ¡Era necesario tan poco tiempo para volver de Europa con buen viento! Enumeraba los buques que habían hecho este trayecto de cuatro mil quinientas leguas en menos de tres meses. El buque en que ella había embarcado no lo haría en más de dos ¡Los constructores eran ya tan sabios y los marinos tan hábiles! Hablaba de las transformaciones que sería necesario hacer para recibirla, de los placeres y sorpresas que cada día le prepararía cuando fuese su mujer. ¡Su mujer!... Esta idea lo arrebatava. «Al menos, padre mío—me decía—, ya no haréis nada, sino por placer. Al ser rica Virginia tendremos muchos negros que trabajarán por vos. Estaréis siempre con nosotros, sin otro cuidado que el de divertirnos y regocijarnos». Y fuera de sí iba a contar a su familia la alegría que le embriagaba.

Los grandes temores suceden en poco tiempo a las grandes esperanzas. Las pasiones violentas lanzan siempre el alma a los extremos opuestos. Con frecuencia volvía Pablo al día siguiente rendido de

El anciano.—¡Oh amigo mío! Estoy seguro de que os ama, por varias razones, pero sobre todo porque tiene virtud—. Ante estas palabras me saltó al cuello, transportado de alegría.

Pablo.—Pero ¿creéis que las mujeres de Europa sean falsas, como las presentan en las comedias y en los libros que me prestásteis?

El anciano.—Las mujeres son falsas en los países donde los hombres son tiranos. La violencia produce astucia en todas partes.

Pablo.—¿Cómo se puede ser tirano con las mujeres?

El anciano.—Casándolas sin consultarlas; una muchacha con un anciano; una mujer sensible con un hombre indiferente.

Pablo.—¿Por qué no casar juntos a quienes armonizan: los jóvenes con los jóvenes; los amantes con las amantes?

El anciano.—Porque la mayoría de los jóvenes, en Francia, no tienen fortuna bastante para casarse y sólo la adquieren al ser viejos. Jóvenes, corran a las mujeres de sus vecinos; viejos, no pueden fijar la atención de sus esposas. Engañaron cuando jóvenes, siendo viejos los engañan a su vez. Es una de las reacciones de la justicia universal que gobierna el mundo: un exceso compensa siempre el otro exceso. Así, la mayoría de los europeos pasan su vida en ese doble desorden; y ese desorden aumenta en una sociedad a medida que las riquezas se acumulan sobre un número menor de cabe-

Noticias de todas partes

INJERTOS ORIGINALES

En el Jardín Botánico de Brooklyn, se están llevando a cabo una serie de injertos sumamente curiosos. En las plantas de tomate crecen perfectamente los guisantes si se injertan debidamente; am- has frutas crecen juntas en el mismo pie.

También se han hecho injertos de to- mate en la patata. Ambas plantas son de la misma familia y el injerto prende con facilidad.

Entre las curiosidades que se han ob- tenido en el citado jardín figura una plan- ta de patata en la que se han injertado otras cinco que se han desarrollado y dado flores y frutos, además de los fru- tos y flores del pie principal. Es decir, que da patatas, pimientos, petunias, ta- baco, tomate y «solanum sisymbifol- lum», que es otra solanácea.

Ni la patata ni el tomate crecen si se les injerta en plantas de tabaco. La nico- tina mata el injerto; en cambio la petu- nia prende en seguida en el tabaco.

Estos injertos sólo se han hecho por capricho y sólo desde el punto de vista científico tienen interés.

Por regla general es fácil injertar ve- getales de la misma familia, y casi im- posible hacer que prenda un injerto en- tre plantas de diferente familia.

Sin embargo, en el jardín Botánico de Brooklyn se ha conseguido injertar una variedad de hiedra con la herculinar

UN RADICAL SOCIALISTA MATA A UN SOCIALISTA

Granada, 7.—Se conocen nuevas no- ticias del suceso ocurrido en el pueblo de Asquerosa. Esta tarde fué traído a es- te hospital José García Jiménez, de vein- ticinco años. Se sabe que éste estuvo en la plaza principal del pueblo, cuando lle- gó Manuel Asensiá Ortuño y le disparó por la espalda. La agresión obedeció a que el herido, que es socialista, trabaja- ba a diario, gracias a la Bolsa del Traba- jo, y el agresor, radical socialista, care- cía siempre de ocupación. En otras ocasi- ones ambos sostuvieron reyertas vio- lentas con este motivo, llegando Ortuño incluso a amenazarle de muerte. Hoy, después de otra discusión violenta, el agresor marchó a su domicilio y toman- do un revólver se dirigió a la plaza y co- metió la agresión cuando la víctima conversaba con unos compañeros de tra- bajo. Fué detenido por la Guardia Civil.

LABOR DE LA POLICIA

Barcelona, 30.—Con motivo de los tra- bajos que se vienen realizando por la Brigada Social, anoche fueron deteni- dos en la calle de Gerdeña dos indivi- duos llamados José Pérez, de treinta y siete años, natural de Murcia, de oficio zapatero; y Mariano Santos, de treinta y un años, del ramo de la construcción, a los que se ocuparon pistolas, en el mo- mento en que preparaban un atraco.

Esta mañana, a las diez, en la monta- ña de Montjuich, fueron detenidos otros tres individuos, que con los dos anterio- res formaban una banda de atracadores. Se llaman Juan Hortalt, de diecinueve

SI NECESITA
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copia- aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 13 de junio de 1933

Franco cheque	46'15
Libras id.	39'65
Dollars id.	9'63
Liras id.	61'10
Interior serie A	67'50
Id. id. B	67'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	67'35
Id. id. id. B 1920	91'50
Exterior serie A	91'65
Obligaciones Compañía Trasat- lántica 6 p. 100 1922.	83'00
Obligaciones F. C. Norte Priori- dad 3 p. 100	03'60
Amort. 3 p. 100 serie A 1917	55'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	86'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	86'50
Acciones norte fin mes	102'00
Id. Alicante id.	40'30
Id. Andaluces id.	35'30
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	00'00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 13 de junio de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	91'65
Id. id. id. B 1920	91'65
Interior 4 p. 100 A	67'25
Id. id. id. B	67'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	86'50
Id. id. id. B 1917	86'50
Id. id. id. A 1927 libre	99'90
Id. id. id. B 1927 libre	99'65
Exterior 4 p. 100 A	83'00
Id. id. id. B	83'00
Obligaciones Norte Prioridad	55'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	49'50
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	88'50
Id. id. id. 6 p. 100	101'00
Franco cheque París	00'00 a 46'15
Liras id. Roma	00'00 a 61'10
Dollars id. New-York	00'00 9'63
Libras id. Londres	00'00 a 39'70
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'73

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	229'00
Onzas y sus fracciones	229'00
Isabelinas	230'00

Datos por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Porcentaje
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100		
Id. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1924 (Empréstito 45.000 pesetas)	100		
Id. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100		
Id. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1927	100	106	
Id. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100	115	
Id. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100	115	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100		
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930	100	104	
Id. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933	100	101	
Acciones Sdad. General de Alumbrado	100	102	
Id. Sdad. General de Alumbrado 6 p. 100	100	102	
Acciones Banco de Menorca	100	10	
Id. Banco de Ferrerías	100	10	
Id. Crédito Mercantil de Menorca	100	72	

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón 1.º de julio de 1933, de las Deudas INTERIOR, EX- TERIOR, AMORTIZABLE 4 por 100 y AMORTIZABLE 5 por 100, libre de im- puestos. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento. También descontamos los demás cu- pones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Ofi- cios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas espa- ñoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LA EDITORIA! ES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

da que preparaba varios atracos de im- portancia que ha impedido la Policía.

El gobernador civil, al recibir a los pe- riodistas, les dió cuenta de dichas deten- ciones, y añadió que desde que se po- sesionó del cargo han sido detenidos 37 atracadores, que están convictos y con- fesos, lo que demuestra lo que trabaja la Policía.

EL CALOR EN NUEVA YORK

Nueva York, 9.—Hoy ha sido el día más caluroso del mes de junio que se recuerda desde el año 1899.

El termómetro llegó a marcar 91 gra- dos Fahrenheit.

LUCHAS POLITICAS

Berlín, 9.—Anoche se produjeron vi- vos altercados que degeneraron en riñas sangrientas entre nacional-socialistas (hitlerianos) y nacional-alemanes (de Hu- genberg). Resultaron algunos contien- dientes heridos, haciendo precisa la in- tervención de la policía.

INCERTIDUMBRE SOBRE LAS DEUDAS

Londres, 9.—Los ministros ingleses han discutido el problema de las deudas y en particular la actitud que deberá adoptar Inglaterra con respecto al venci- miento de 20.000 000 de libras esterlinas que deberá pagarse el día 15 del corrien- te, a los Estados Unidos.

Se tiene la impresión de que los mi- nistros han decidido proseguir con la Ca- sa Blanca las negociaciones comenzadas.

Londres, 9.—Se cree saber que des- pués de una reunión que ha durado más de dos horas, el Gabinete no ha decidido la cuestión de las deudas, la cual será to- davía objeto de nuevo examen.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Bern- dorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropo- kin»; E. González Blanco.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA ha- llarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compa- ses, cartalones, lápices, difuminos, tin- tas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO

Productos ingleses marca "Clark":

Esmalte blanco "Pearline", Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.

Pintura inglesa "Lagoline" marca "Hol- zapfel".

Verde cardenillo puro "Vert d'aram".

Blanco zinc y blanco albayaide puros

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo

(De acuerdo con la nueva Ley)

Para informes y presupuestos:

J. SIBEROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle 91 y Margall, 11

Gran baratura

Medias algodón	el par 0'80
Medias semi hilo	" 1'25
Medias seda artificial	" 1'60
Medias seda malla fina	" 2'50
Medias seda natural	" 6'50

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

110 PABLO Y VIRGINIA

zas. El Estado semeja un jardín, donde los árboles pequeños no pueden nacer si los que son demasia- do grandes les dan sombra; pero con esta diferen- cia: que la hermosura de un jardín puede resultar de un reducido número de árboles, y que la pros- peridad de un Estado depende siempre de la multi- tud e igualdad de los súbditos y no de un pequeño número de ricos.

Pablo.—Pero ¿qué necesidad hay de ser rico pa- ra casarse?

El anciano.—Con el fin de pasar los días en la abundancia sin hacer nada.

Pablo.—Y ¿por qué no trabajar? ¡Yo bien tra- bajo!

El anciano.—Es que en Europa el trabajo de las manos deshonra: lo llaman trabajo mecánico. Y el de labrar la tierra es el más despreciado de todos. A un artesano se le estima mucho más que a un labriego.

Pablo.—¿Cómo! ¿El arte que alimenta a los hom- bres es desdénado en Europa? No os comprendo.

El anciano.—¡Oh! No es posible que un hombre educado en la naturaleza comprenda las deprava- ciones de la sociedad. Se tiene una idea precisa del orden, pero no del desorden. La belleza, la virtud, la felicidad, tienen proporciones; la fealdad, el vi- cio y la desgraciada no los tienen.

Pablo.—¡Muy felices son las gentes ricas! No encuentran obstáculo a nada; pueden colmar de placeres los objetos a quienes aman.

BERNARDINO DE SAINT-PEIRRE 111

El anciano.—La mayoría están gastados por to- dos los placeres, ya que no les cuestan ningún tra- bajo. ¿No habéis comprobado que el placer del re- poso se compra con la fatiga, el de comer, por el hambre, y el de beber, por la sed? ¡Pues bien! El de amar y ser amado no se adquiere sino por una multitud de privaciones y sacrificios. Las riquezas quitan a los ricos todos esos placeres, adelantán- dose a sus necesidades. Añadid al hastio que sigue a la saciedad, el orgullo que nace de la opulencia y que hiera la menor privación, hasta cuando los grandes goces no les atraen ya. El perfume de mil rosas sólo agrada un instante; pero el dolor que causa una sola de sus espinas dura mucho tiempo después del pinchazo. Un mal en medio de los pla- ceres es, para los ricos, una espina en medio de las flores. Para los pobres, por el contrario, un placer en medio de los males es una flor en medio de las espinas: saborean este goce vivamente. Todo efec- to aumenta por su contraste. La Naturaleza lo ha equilibrado todo. En todo caso, ¿qué estado creéis preferible, de no haber nada que esperar y todo que temer, o casi nada que temer y todo que esperar? El primer estado es el de los ricos y el segundo el de los pobres. Pero esos extremos son igualmente difíciles de soportar para los hombres, cuya felici- dad consiste en la medianía y en la virtud.

Pablo.—¿Qué entendéis por virtud?

El anciano.—Hijo mío, vos que sostenéis a vuestros parientes con vuestro trabajo, no tenéis nece-